

上海書店出版社

翁同龢人际交往与

晚清政局

谢俊美一著

翁同龢

翁同龢人际交往与
晚清政局

谢俊美 | 著



上海書店出版社
SHANGHAI BOOKSTORE PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

翁同龢人际交往与晚清政局/谢俊美著. —上海:
上海书店出版社, 2018.6
ISBN 978-7-5458-1510-8
I. ①翁… II. ①谢… III. ①翁同龢(1830-1904)-
社会关系-研究②中国历史-研究-清后期 IV.
①K827=52②K252.07
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 164059 号

责任编辑 薛 羽 邹 烨
装帧设计 范昊如 夏 雪 李疑飘 李桑榆
技术编辑 吴 放

翁同龢人际交往与晚清政局
谢俊美 著

出 版 上海书店出版社
(200001 上海福建中路 193 号)
发 行 上海人民出版社发行中心
印 刷 苏州越洋印刷有限公司
开 本 710×1000 1/16
印 张 49.25
字 数 750,000
版 次 2018 年 6 月第 1 版
印 次 2018 年 6 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-5458-1510-8/K · 285
定 价 228.00 元

前言

1904年7月,翁同龢灵柩出殡时,送葬队伍最前面举有两块牌子:一块写着“天子门生”,一块写着“门生天子”。前者是说他是咸丰的状元,后者是说他曾任同治帝和光绪帝的师傅,由此可见,翁同龢生前的地位是何等的显赫!

著者自1983年起,根据导师陈旭麓教授有关近代中国社会新陈代谢的理念和思路,开始对翁同龢及其家族进行研究,至今已有三十多年。三十多年中,查阅了中国第一历史档案馆、国家图书馆以及上海、南京、苏州、常熟等全国主要档案馆、图书馆馆藏有关翁氏档案资料及与翁氏有关的档案资料,并从翁同龢后人翁万戈先生那里获得其家藏翁同龢大量未刊文稿,总数不下数十万字。此外,又查阅了晚清数百人的日记、函札、年谱、墓志铭、传记等。还利用出国讲学、开会,在日本、美国等国有关图书馆、文库进行查阅。在此基础上,于1994年由中华书局出版了近50万字的《翁同龢传》。于2005年由中华书局出版了90多万字的《翁同龢集》。2013年向上海交通大学出版社提交了130万字的《翁同龢年谱长编》,有幸获得国家出版资助。此外,还应其他有关出版社的邀请,先后出版了《翁同龢》、《大家精要·翁同龢》、《常熟翁氏》、《翁同书传》、《百年家族·翁同龢》等书,发表学术论文40多篇,对推动晚清史和中国近代史的研究起了有益的作用。

上述著作出版距今最长的已有二十多年,最短的也有近十年。在此期间,又有不少新史料的发现,亟待补充和修改,而旧作中一些讹误也需要更正。当初在撰写和出版有关翁氏著作的过程中,因出版要求和字数限制,着重于翁氏本人的

史迹撰写,与之有关的其他方面并未展开,尤其是同政局息息相关的人际交往很少,对此一直抱憾至今。现在手边尚留有大量未曾使用的档案资料,这些资料虽很零碎,但属于吉光片羽,很有价值;有些资料为史书所不载,弃之可惜;有些资料今人闻之未闻,几近湮没,尤其是翁氏人际交往,与帝、后、亲王及部院大臣、地方督抚和众多翰林编修交往的诸多细节为史书所不载,对于了解和研究晚清政坛和当时社会不无价值。此外,后人对翁氏生前的某些活动尚多存疑,持有不同看法,这些也促使著者据实澄清。由于上述诸多原因,著者遂决定撰写本书。因而本书实际上是中华书局出版的《翁同龢传》的补充和深入。全书共分“家族与家世”、“宫廷教育”、“同光问政”、“甲午年间”、“戊戌前后”、“人际交往”、“晚年在籍与去世”等七部分,并附录《翁同龢生平大事简表》、《百年来翁同龢研究概述》、《翁同龢开缺、革职原因考》、《翁同龢日记删削改纂影印出版的真相》、《我与翁同龢研究》等。此外,全书还配图 120 余幅,呈献读者和关心翁氏研究的学者。

目 录

前 言	1
一、家族与家世	1
位居常熟诸家族之首	3
晚清重臣,近代关键人物	7
二、宫廷教育	19
继父述志,入值弘德殿	21
“从未以经史大义剖切敷陈”?	24
书房与帝“造膝独对”,信而有征	30
毓庆宫与清朝的覆亡	33
三、同光问政	37
为杨乃武平反昭雪	39
纠正错判,为桂永氏平反	43
借游上海,考察洋务新政	46
参与归复两湖淮盐引地之争	50
衡文校士,弟子门生遍布朝内外	54
在“塞防”“海防”之争中	63
甲申军机改组前后	69
整顿财政,撙节开支,厘剔积弊	73

四、甲午年间	81
谁该对甲午战败负责	83
战争期间的“主战”“主和”	85
“议及迁避”一事真相	89
建言聘用汉纳根编练新军	92
反对割让台湾	96
对《马关条约》第六条的修改意见	100
为筹措对日赔款,罗掘计穷	105
五、戊戌前后	115
奉旨办理教案不善,德国乘机强占胶州湾	117
“今春力陈变法”	122
举荐康有为,毋庸置疑	126
革职编管与康有为“围园杀后”一事有关	139
张荫桓“密保”康有为质疑	143
王崇烈谈翁同龢革职原因	147
六、人际交往	153
(一) 帝师“仙班”:弘德殿	155
李鸿藻 倭仁 徐桐 林天龄 倭什琿布 桂清 广寿 爱仁	
奕庆 伊精阿 奕山	
(二) 帝师“仙班”:毓庆宫	174
夏同善 孙家鼐 张家骧 孙诒经 奕诤 奕劻	
(三) 军机处、总理衙门、督办军务处同值	207
奕訢 宝鋆 景廉 潘祖荫 世铎 额勒和布 张之万 孙毓汶	
徐用仪 刚毅 钱应溥 廖寿恒 荣禄 汪鸣銮 黎庶昌 薛焕	
文祥 罗丰禄 伍廷芳 袁昶 许景澄	

(四) 部院同僚、司员	281
阎敬铭 福锬 万青藜 陈兰彬 曾纪泽 张荫桓 那桐	
桑春荣 孙楫 邓承修 黄体芳 钱宝廉	
(五) 成均同僚	322
盛昱 龙湛霖 王懿荣 治麟 王先谦 沈曾植	
(六) 满蒙将帅	334
铭安 都兴阿 穆图善 英翰 英桂 端方 廷雍 崇厚 志锐	
志钧 奎俊 荫昌	
(七) 内阁、翰林院	355
祁寯藻 祁世长 杜翰 杜芸阁 周祖培 李文田 李端棻	
吴可读 何绍基 刘韞哉 安维峻 李盛铎 陈炽 陈启泰	
黄倬 王仁堪 吴鲁 裕德	
(八) 地方督抚司道：湘系	383
曾国藩 左宗棠 曾国荃 刘坤一 丁日昌 郭嵩焘 陈宝箴	
(九) 地方督抚司道：淮系	416
李鸿章 盛宣怀 刘秉璋 马新贻 袁甲三 袁保恒 袁世凯	
胡燏棻 聂士成 邵友濂 刘铭传 吴长庆 戴宗骞 徐邦道	
李经方 张树声	
(十) 地方督抚司道	472
张之洞 李秉衡 于荫霖 王榕吉 陈国瑞 应宝时 沈瑜庆	
鲍源深 黄遵宪 容闳 梁诚	
(十一) 海关总税务司、传教士、驻华公使等	496
赫德 汉纳根 李提摩太 李佳白 欧格讷 任应准 金重容	
曹东谷	
(十二) 拔贡、会试同年	517
谭钟麟 延煦 薛允升 沈秉成 任道镕 张光藻 霍穆欢	
(十三) 同乡京官、前辈	532
尹杏农 杨泗孙 杨沂孙 邵亨豫 庞钟璐 张祥河 王宪成	
杨崇伊 宋晋 吴大澂 陆润庠 董恂 徐郃 王文韶	

沈桂芬 殷兆镛 洪钧 陈彝 许庚身 费念慈 朱敏生
马建忠 薛福辰 薛福成 黄思永 唐文治 冯煦 彭蕴章
全庆 许乃普 曹毓瑛 王同愈 吴郁生 叶昌炽 俞樾
莫友芝 童华 孙衣言 陈澧 陈孚恩 赵之谦 陆懋宗
钱桂森 宗子戴 钱鼎铭

(十四) 门生、门人 618

陆襄钺 周德润 徐琪 文廷式 李慈铭 张謇 丁立钧
刘若曾 刘可毅 孙师郑 沈鹏 徐兆玮 俞钟颖 蔡元培
夏同龢 张元济 梁士诒 王伯恭 郑孝胥 汤寿潜

(十五) 亲朋、家人 660

汤金钊 汤修 汤伯述 国裕 钱振伦 季邦桢 恽杏云
恽心耘 恽祖翼 翁同爵 翁曾桂 翁斌孙 吴昌硕 汪洵
翁同书

七、晚年在籍与去世 695

为求自保,删改日记 697

参加乡邦文献整理,以书画消遣度日 699

“大千世界微尘等,何事长留未了因” 702

附录

翁同龢生平大事简表 709

百年来翁同龢研究概述 720

翁同龢开缺、革职原因考 740

翁同龢日记删削改纂影印出版的真相 751

我与翁同龢研究 760

主要参考文献 773

后记 779

一、家族与家世



位居常熟诸家族之首

中国中央电视台有一则广告,叫“天下常熟”,专门介绍常熟山川秀丽,经济发达。这则广告,可以说南北皆知,天下无人不晓。常熟古称海虞,因属苏州地区,故又称“吴中”或“吴下”。它北控滚滚东去的长江,东接浩瀚无垠的大海,南含波光粼粼的昆承、阳澄两湖,境内福山与江北的南通隔江相对,犹如长江上的一把锁匙,十分险要。常熟自古有文物之邦的美称,虞山脚下的仲雍墓和言子墓就是常熟文化悠久的见证。仲雍又名虞仲,是殷末周太公(古公亶父)的次子,他和其兄泰伯同心让国于其弟季历的儿子昌(即周文王),双双披发纹身来到今天的无锡、常熟一带,“一时逊国难为弟,千载名山还属虞”,被吴人尊奉为始祖。泰伯死后葬鸿山(在今无锡市境内,今无锡市有泰伯庙)。仲雍死后葬在本地乌目山上,为了纪念他,遂将乌目山改名虞山。言子即言偃,字子游,为孔子的弟子,擅长文学和音乐,回到故乡后,理政治民,被誉为“东南文教之祖”和“南方夫子”。文开吴会,道启东南,开常熟文化之先河。唐之后,常熟的社会经济文化有了很大发展,宋金对抗,北方大批士民来到江南,不仅带来先进的生产技术,而且也带来了文化艺术。元代以后,人才辈出,画家黄公望,字子玖,又号大痴道人,为元代著名大画家。明清两代,吴中翰墨甲天下,常熟人文蔚起,画有虞山画派,代表人物有王翬(石谷),王时敏、王鉴、吴历(渔山)等。诗坛代表人物则有钱谦益(牧斋),杨爱(即柳如是)等,书法绘画则有严讷、蒋廷锡等,印治则有以林皋为首的虞山印派,藏书家则有虞子贤的“城南佳趣”,杨梦羽的“七桧山房”(即万卷楼)、孙子羽的“映雪山居”(即博雅堂)、钱谦益的“绛云楼”、赵元度的“脉望馆”、毛氏

的“汲古阁”、张月霄的“爱日精庐”、陈揆的“稽瑞楼”、席世臣的“扫叶山房”、瞿氏的“铁琴铜剑楼”等，不下数十家。

经济的发展，文化的繁荣，带动了常熟一些家族的兴盛。在清代，常熟逐渐形成了翁、庞、杨、赵、钱、严、蒋、归、曾、俞等多个有代表性的家族，其中翁家为诸家之冠。据《海虞翁氏族谱》一书介绍，常熟翁氏既不是常熟本地人，原先也不姓翁而是姓邹。元代至元年间，浙江钱塘翁氏一支迁至姑苏平江（今属苏州）。明初，居住姑苏长洲相城里的翁寿一之子翁景阳入赘常熟西南乡四十九都庙桥的璇洲里村，此为常熟翁氏始祖。后来翁同龢曾率子姓多次前往璇洲里祭扫。

在2000年北京嘉德拍卖公司拍卖的翁氏世藏典籍中，还包括翁氏自家祖上两件稿本：一件是翁长庸的《蓼野自订年谱》，一件是翁叔元的《翁铁庵自叙年谱》。翁长庸，字子虚，一字玉宇，又字山愚，号蓼野，为清初顺治进士，官至河南道参政，为政清廉，颇有政声。翁叔元原名旃，字宝林，号铁庵，康熙一甲第二名，赐进士及第。官至尚书。但翁长庸、翁叔元之后，常熟翁家沉寂了一个多世纪，直到乾隆末年翁咸封中举入仕，才重新逐渐兴盛起来。

翁咸封为翁同龢的祖父，字子晋，号潜虚，乾隆举人，嘉庆初选授海州学正，在任编纂州志，兴办石室书院，改书院为试院，多次奉檄赈灾，亲历灾区，不顾个人生命危险，乘舟冲风冒浪，救活灾民无数。而自己却不名一钱，过着“豆麦夹菜皮”的生活。死后，经江苏巡抚林则徐、两江总督陶澍等呈文奏准，于道光年间入祀海州名宦祠。呈文中有“该故学正实心实政，既孚士望，允惬舆情，实至名归，非循分尽职者可比。官卑绩显，较乘权藉势者为尤难。洵属不愧前贤，并可用风有位”。^{〔1〕}翁咸封清介自持、廉洁奉公、勤政爱民的优良品质，无疑为翁氏子孙日后为人、做官树立了榜样，“为语汝曹须自立，家风清白守仪型”。^{〔2〕}翁同龢父子就是沿着这个“仪型”入仕为官的。

翁同龢父亲翁心存，字二铭，号遂庵。早年随父在海州学正任上读书。父亲死后，承担家务。一边外出处馆，一边温习经书，准备参加科举考试。当时家中日子异常艰难，他在一首《腊日祀灶》诗中写道：“微禄但能邀主簿，浊醪何惜请比

〔1〕 翁心存：《潜虚公入祀海州名宦祠记》。

〔2〕 翁心存：《知止斋诗集》卷十五。

邻。今宵倘作灵公梦，定向君前细细陈。”^{〔1〕}后来在汴梁，于河南学政史致俨家处馆时，又写一首游邯郸卢生祠的诗：“如何一觉黄粱梦，换却功名四十年。从君乞取青瓷枕，日作游仙梦一场。”^{〔2〕}正如陈康祺在《郎潜纪闻》中讲的那样，当时翁心存只想到日后能当上一名县主簿就心满意足了，绝对未想到日后一家大富大贵，两朝大学士、再世帝师，三子公卿，四世翰苑，功名福泽，位极人臣，恩荣无比。翁心存此时虽怀“浮沉原有命”的想法，对自己未来深抱悲观，但奋发之志却未丝毫轻减。加紧温习经史，学写制义。先后于嘉庆二十一年（1816）考中举人，道光二年（1822）考中进士。翁心存考中进士后，供职翰林院，任编修。在此后十年内，连续多次被命为乡试考官，主持顺天、四川、福建、浙江乡试，担任江西、广东、奉天学政。奉旨参加和主持礼部、吏部组织的选拔官吏的考试，故门生弟子遍及朝内外。他奉职唯谨，为政清廉，有“廉正传四海”之誉，深得王公大臣的信任。道光末年入值上书房，任上书房总师傅，授读惠郡王绵愉、道光之子恭亲王奕訢、惇亲王奕詝、钟郡王奕诒，一度指导大阿哥奕訢（即咸丰帝）的诗文写作，深得诸王子的眷恋垂顾。咸丰改元，任户部尚书，擢体仁阁大学士，虽屡遭肃顺等排斥打击，仍为咸丰帝所信任。同治帝即位后，被重新起用，以大学士管理工部事务；入值弘德殿，授读同治帝。死后谥“文端”，入祀京师贤良祠。翁心存的为官及与诸王子的关系为翁同龢日后出仕铺平了道路。

翁心存计有四子二女。长子同书，字祖庚，号药房，道光进士。曾任翰林院编修、贵州学政。太平天国起义期间，任江北大营行营翼长。官至安徽巡抚。因办理寿州绅练仇杀事件不善，遭两江总督曾国藩参劾，被革逮，判为斩监候，后改为充军新疆，为满洲将军都兴阿奏留军营，镇压回民起义。病死甘肃花马池。去世后追谥“文勤”。翁同书之子翁曾源为同治状元，翁曾桂官至浙江布政使。次子同爵，字侠君，号玉甫。幼年承嗣翁泰封，为翁泰封嗣孙。道光末年，他考取监生，以主事分发兵部武选司。同治改元，京察一等，记名以道府外用。历任湖南盐法长宝道，署理按察使，四川布政使，陕西、湖北巡抚，署理湖广总督。三子音

〔1〕 翁心存：《知止斋诗集》卷一。

〔2〕 翁心存：《知止斋诗集》卷四。

保,早卒。四子即翁同龢。长女寿珠,字绛龄,嫁当地秀才俞大文(荔峰),因难产早卒。次女璇华,又名端恩,字纫卿,后嫁翰林院编修钱振纶。钱氏,字楞仙,号成之,与曾国藩、吴汝纶为会试同年,同为道光十八年进士。璇华早年负有才名,人称“才女”,叶恭绰先生编纂的《全清诗钞》中就收录了她三首诗。有诗集《簪花阁集》。翁心存的子女虽多有才艺,但其中要算四子翁同龢在晚清政坛上影响最大。

晚清重臣，近代关键人物

台湾的庄练先生写过《中国近代史上的关键人物》一书，书中将慈禧太后、曾国藩、李鸿章、奕訢、奕譞、张之洞、翁同龢列为影响近代中国的关键人物。慈禧太后两度垂帘听政，实际掌控同光朝局六十年。曾国藩统率湘军，一手镇压了太平天国起义，使清王朝得以延喘几十年。李鸿章继曾氏之后，倡洋务，办海防，练海军，兼管中外交涉。他治军不严，对外妥协退让，直接酿成甲午惨败和以后日本对中国无休止的侵略。奕訢在咸同之交，政权更迭和稍后的中外关系中起了关键作用，作为议政王，主持朝政二十多年。光绪帝的接位，慈禧的再度垂帘，使奕譞在朝的地位日益凸显重要。张之洞是晚清后期洋务新政的推动者，他的“中体西用”论直接影响了清末新政。翁同龢两长帝师，权参机要，周旋于帝后之间，对维持同光朝局作用不小。

翁同龢，字声甫，一字均斋，号叔平，在常熟翁氏“同”字辈中排行第六，侄辈称其六叔，同行有称之“六兄”的。1842年，大姐寿珠去世，他愁绪满怀，又自号“瓶生”。晚年开缺革职在籍，又号“松禅老人”。1904年游览苏州、杭州，在灵隐寺题壁，自署“瓶居士”，“松隐”等。他的晚号大多与晚年的境遇有关。

翁同龢 1830年5月19日（道光十年四月二十七日）出生于北京城外石驸马大街罗圈胡同，其时他的父亲正在翰林院供职，租借胡同内一座民宅居住。八岁那年，父亲回籍“告养”，侍候年老的祖母张太夫人，翁同龢随父母一起回到老家常熟，在父兄的督教下，先后肄业于县学游文书院、府学紫阳书院，在故乡度过了自己的青少年时代。这里附带要说一下，其父翁心存在乡前后十一年，直到

1849年(道光二十九年)张太夫人去世后才回京供职。在乡期间,曾受聘游文书院山长、府学紫阳书院讲席,翁同龢实际是在父亲的指导下读书的。翁心存好聚书,未通籍前,遇到有价值的书,无力购买,就借回发动全家人来抄写。通籍后,家庭经济状况大为改观,不仅花巨资购买了仲氏的明代建筑(后改为綵衣堂),而且购买了好友、当地藏书家陈揆(子准)稽瑞楼的大部分藏书。上自宋元,下至明清,经史之外,复及金石文字,钟鼎篆籀,名贤稿本,不下数万本。2000年翁同龢五世孙翁兴庆(万戈)以450万美元卖给上海图书馆的七十多种珍本书中有多种就是翁心存当年购藏的,如宋代丁度等人撰著的《集韵》十卷本,晁公溯撰写的《新刊嵩山居士全集》(现存四十卷)、邵雍撰写的《邵子观物内篇》两卷、《外篇》两卷、《后录》两卷、《邵子渔樵问对》一卷本,唐代赵蕤撰写的《长短经》九卷本,许浑撰写的《丁卯集》两卷本,李德裕撰写的《会昌一品制集存》十卷本,五代后蜀何光远撰写的《重雕足本鉴戒录》十卷本,等等。翁同书、翁同爵任官在外,翁心存的藏书后来基本都归了翁同龢。如许丰富的藏书,不仅开阔了翁同龢的眼界,而且也为其学问打下了扎实的基础。

1849年(道光二十九年),翁同龢随父母重回北京。这年他参加礼部拔贡考试,考得第一名,遂以七品小京官供职刑部江西司。当时该司主稿为常熟人王宪成(蓉洲),同事中有吴可读、陈兰彬等人。刑部审案是常事,有司常令翁同龢问案,而同龢也每每好事,多赖王氏护持,才不至闹出笑柄。翁同龢这次在刑部当差七年,虽无大的政绩可言,但将宋代的一部《洗冤录》翻得滚瓜烂熟,这些为他日后担任刑部堂官问案办案积累了不少法律方面的知识和实际经验。

1852年(咸丰二年),翁同龢考中举人。四年之后,一举考中状元。咸丰六年为干支丙辰年,适逢三年一度的会试之年。初试,翁同龢中式第六十三名贡士,与其父亲同值上书房的孙瑞珍之子孙毓汶中式第七十八名贡士。翁同龢卷出第十七房,房师为翰林院编修贡璜(字荆三,辛亥武昌起义逃走的湖广总督瑞澂的父亲),后拨给第十三房金钧(子梅)。复试列一等第二名。殿试一甲第一名,状元及第。翁心存咸丰六年四月的日记记载了翁同龢中式的情况:“宅中厮养崔四持五儿(指翁同爵)昨日已刻喜报到,云六儿以前十本引见,蒙钦点一甲第一名及第,……感念天恩祖德,惭悚交深,喜极出涕。”“始知一甲第二孙毓汶,第